NADMUCHIWANA LAMPA LED SL60

www.yolco.pl



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi.
Ostrzeżenia i ważne informacje o bezpieczeństwie zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków ani sytuacji, które mogą mieć miejsce. Odpowiedzialność za ostrożne i rozważne postępowanie z urządzeniem podczas konserwacji i obsługi spoczywa na użytkowniku.
Zgłoszenia gwarancyjne prosimy wysyłać na adres mailowy: pomoc@yolco.pl
Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer seryjny.
Treść instrukcji obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia. Najnowsza wersja zawsze dostępna pod adresem: www.yolco.pl

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

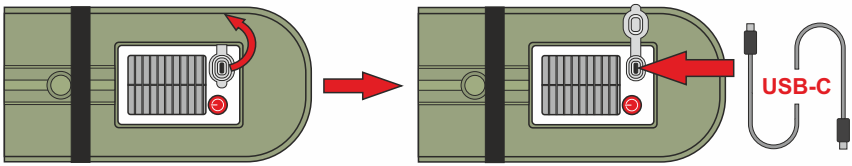
• Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
• Zabrania się używania urządzenia, gdy nosi ślady uszkodzeń. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z producentem, autoryzowanym serwisem lub inną wykwalifikowaną osobą.
• Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytku jako urządzenie unoszące się na wodzie.
• Urządzenie posiada klasę ochronności IP66. Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie. Urządzenie traci deklarowaną klasę ochronności w przypadku uszkodzenia jego powłoki zewnętrznej.
• Nie należy użytkować lub przechowywać urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła.
• Nie należy użytkować lub przechowywać urządzenia w sąsiedztwie ostrych przedmiotów. Może to skutkować uszkodzeniem urządzenia.
• Nie należy modyfikować lub umyślnie uszkadzać urządzenia. Uszkodzenie wbudowanej baterii może skutkować pożarem.
• Panel fotowoltaiczny wystawiony na działanie promieni słonecznych może ulec znacznemu nagrzaniu. Dotykanie jego powierzchni może spowodować oparzenia.
• Opakowanie należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
• Nienadające się do dalszej eksploatacji urządzenie wymaga poddania specjalnej procedurze utylizacji, zgodnej z krajowymi i lokalnymi przepisami.

Uwagi dotyczące użytkowania wbudowanej baterii.
Bateria ulega naturalnemu procesowi degradacji w trakcie jej eksploatacji. Przewidywana żywotność – minimum 80% pojemności znamionowej po 300 cyklach ładowania.
Na żywotność baterii mają wpływ niekorzystne warunki atmosferyczne takie jak: zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura otoczenia, wysoka wilgotność powietrza lub narażenie na kontakt z wodą.
Nie powinno doprowadzać się baterii do stanu całkowitego rozładowania.

Ładowanie urządzenia

a) Za pomocą przewodu USB-C

Aby naładować urządzenie należy podłączyć urządzenie do źródła zasilania za pomocą dołączonego do zestawu przewodu USB-C.
Źródło zasilania powinno być zgodne ze specyfikacją techniczną urządzenia. Czas ładowania do 2 godzin.
O trwającym procesie ładowania informuje mrugająca czerwona dioda LED.
Proces ładowania został zakończony, gdy czerwona dioda LED zaświeci światłem ciągłym.
Po naładowaniu urządzenia należy odłączyć je od źródła zasilania.



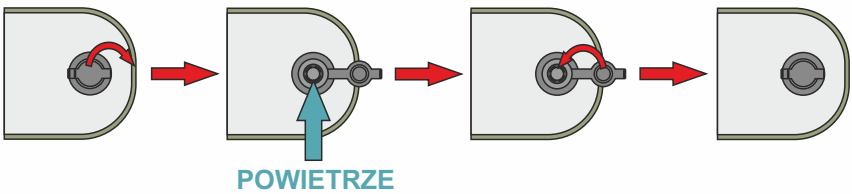
O poziomie naładowania wbudowanej baterii informuje czterostopniowy wskaźnik LED koloru niebieskiego.
**** - bateria naładowana w 100%
*** - bateria naładowana w przedziale 75 – 99%
** - bateria naładowana w przedziale 50 – 74%
* - bateria naładowana w przedziale 25 – 49%
Brak niebieskich diod LED oznacza urządzenie bliskie rozładowaniu.

b) Za pomocą panelu fotowoltaicznego

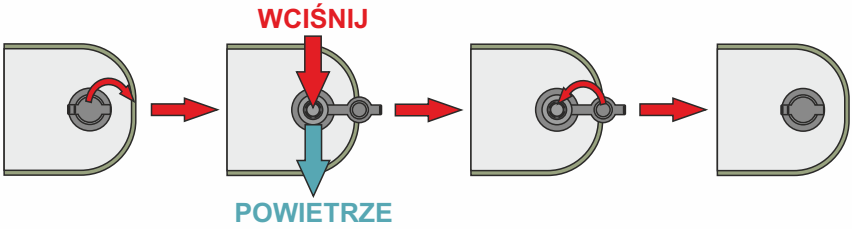
Aby naładować urządzenie należy wystawić panel fotowoltaiczny na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Czas ładowania do 24 godzin (w zależności od nasłonecznienia, zachmurzenia oraz kąta padania promieni słonecznych).

Ładowanie urządzeń zewnętrznych
Wbudowana bateria może służyć jako źródło zasilania dla urządzeń zewnętrznych, wyposażonych w gniazdo USB-C. Aby naładować urządzenie zewnętrzne podłącz gniazda USB-C lampy LED za pomocą dołączonego przewodu.

Nadmuchiwanie urządzenia
Aby nadmuchać urządzenie należy otworzyć zawór i wpompować powietrze do jego wnętrza.
Po nadmuchaniu należy zamknąć zawór urządzenia.



Spuszczanie powietrza z urządzenia
Aby spuścić powietrze z urządzenia należy otworzyć zawór i wcisnąć przycisk w jego wnętrzu. Po spuszczeniu powietrza należy zamknąć zawór urządzenia.



Włączanie/wyłączanie lampy oraz tryby świecenia
Aby włączyć urządzenie przyciśnij jednokrotnie przycisk. Urządzenie automatycznie rozpoczyna pracę w trybie 1.
Kolejne wciśnięcia przycisku spowodują przejście na następne tryby świecenia.
Wciśnięcie przycisku w trybie 4 spowoduje wyłączenie urządzenia.

Tryby świecenia:
1 – Mocne światło ciągłe (100% jasności)
2 – Średnie światło ciągłe (60% jasności)
3 – Słabe światło ciągłe (30% jasności)
4 – Sygnał SOS (alfabet Morse'a)

Czyszczenie i konserwacja
• Czyścić z zewnątrz wilgotną ściereczką z pominięciem złącza USB-C.
• Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu z dala od źródeł ciepła.
• Urządzenie należy przechowywać z dala od ostrych przedmiotów.

Zawartość opakowania
• Nadmuchiwana lampa LED
• Przewód zasilający USB-C (1.2m)
• Instrukcja obsługi

Specyfikacja techniczna
• Jasność maksymalna: 245 lm
• Temperatura barwowa: 6300 K
• Moc oświetlenia: 5.28 W (60 x 0.088 W)
• Pojemność baterii wbudowanej: 2000 mAh, 10Wh (Li-Ion, wielokrotnego ładowania)
• Czas pracy na baterii: 2.5 – 12 godzin (w zależności od trybu świecenia)
• USB-C wejście/wyjście: 5V/max 2A
• Czas ładowania baterii: do 2 godzin (USB-C) / do 24 godzin (panel fotowoltaiczny 5W)
• Klasa ochronności: IP66
• Waga netto: 174 g

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów przyczynia się do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko, wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Follow us on

49/POQ/24

Producent:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Polska
www.arkas.pl
www.yolco.pl

IP66

INFLATABLE LED LAMP
SL60



USER MANUAL

Before using this product, please read this manual carefully. Keep this manual for future reference. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use or misuse of the product.
The warnings and important safety information contained in this manual do not cover all possible conditions or situations that may occur. The user is responsible for the careful and prudent handling of the device during maintenance and operation.
Please send warranty claims to the following e-mail address: pomoc@yolco.pl
When contacting an authorized service center, please have the following information ready: model information, serial number.
The content of this user manual may change without notice. The latest version is always available at: www.yolco.pl

Safety information

• This equipment can be used by children at least 8 years old and by people with reduced physical and mental capabilities and people with no experience and knowledge of the equipment, if supervision or instruction is provided on how to use the equipment in a safe way, so that related the risks were understandable. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by unsupervised children.
• It is forbidden to use the device if they show signs of damage. If the device needs repair, contact the manufacturer, an authorized service center or another qualified person.
• This product is not intended to be used as flotation device.
• The device has an IP66 protection class. The device should not be immersed in water. The device loses its declared protection class if its outer coating is damaged.
• Do not use or store the device near open flames or other heat sources.
• Do not use or store the device near sharp objects. This may result in damage to the device.
• Do not modify or intentionally damage the device. Damage to the built-in battery may cause fire.
• A photovoltaic panel exposed to sunlight can become very hot. Touching its surface can cause burns.
• Keep this packaging out of reach of children. Risk of suffocation.
• When the device is no longer usable, it must be disposed of in accordance with national and local regulations.

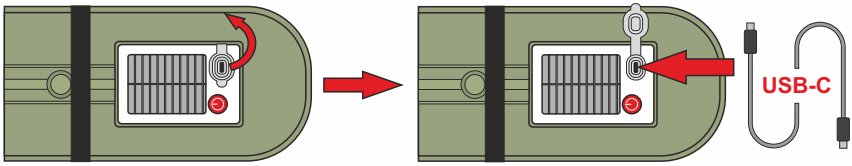
Built-in battery usage notes

• The battery undergoes a natural degradation process during its life. Expected service life - minimum 80% of rated capacity after 300 charging cycles.
• Battery life is affected by adverse weather conditions such as: too high or too low ambient temperature, high air humidity or exposure to water.
• Battery should not be completely discharged.

Charging the device

a) Using a USB-C cable

To charge the device, connect the device to a power source using the included USB-C cable. The power source should be consistent with the device's technical specifications. Charging time up to 2 hours.
The ongoing charging process is indicated by a flashing red LED. The charging process is complete when the red LED lights up continuously. After charging the device, disconnect it from the power source.



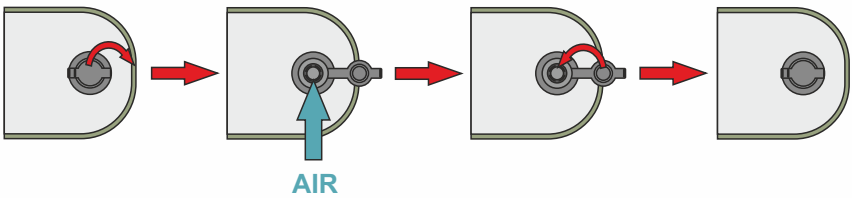
The charge level of the built-in battery is indicated by a four-stage blue LED indicator.
**** - battery charged 100%
*** - battery charged 75-99%
** - battery charged 50-74%
* - battery charged 25-49%
No blue LEDs means the device is close to discharge.

b) Using a photovoltaic panel

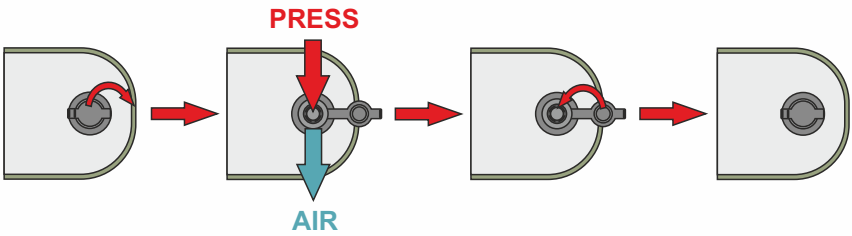
To charge the device, expose the photovoltaic panel to direct sunlight. Charging time up to 24 hours (depending on sunlight, cloud cover and angle of sunlight).

Charging external devices
The built-in battery can be used as a power source for external devices equipped with a USB-C socket. To charge an external device, connect the USB-C sockets of the LED lamp using the included cable.

Inflating the device
To inflate the device, open the valve and pump air into it. After inflating, close the valve of the device.



Deflating the device
To deflate the device, open the valve and press the button inside it.
After deflating, close the valve of the device.



Turning the lamp ON/OFF and lighting modes
To turn on the device, press the button once. The device automatically starts working in mode 1.
Successive presses of the button will cause the next lighting modes to be switched on.
Pressing the button in mode 4 will turn the device OFF.

Lighting modes:
1 – Strong continuous light (100% brightness)
2 – Medium continuous light (60% brightness)
3 – Weak continuous light (30% brightness)
4 – SOS signal (Morse code)

Cleaning and maintenance
• Clean the outside with a damp cloth, avoiding the USB-C connector.
• Store the device in a dry place away from heat sources.
• Store the device away from sharp objects.

Package Contents
• Inflatable LED Lamp
• USB-C Power Cable (1.2m)
• User Manual

Technical specification
• Maximum brightness: 245 lm
• Color temperature: 6300 K
• Lighting power: 5.28 W (60 x 0.088 W)
• Built-in battery capacity: 2000 mAh, 10Wh (Li-Ion, rechargeable)
• Battery life: 2.5 – 12 hours (depending on lighting mode)
• USB-C input/output: 5V/max 2A
• Battery charging time: up to 2 hours (USB-C) / up to 24 hours (5W photovoltaic panel)
• Protection class: IP66
• Net weight: 174 g

The crossed out wheeled bin symbol means that this product should not be disposed of with other household waste. Waste electrical and electronic equipment should be sent for recycling and recycling with environmental protection regulations in force in a given country regarding waste management. Selective waste collection contributes to reducing their potential negative impact on human health and the resulting environment from the presence in the equipment of dangerous substances, mixtures and components.

Follow us on

49/POQ/24

Manufacturer:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Polska
www.arkas.pl
www.yolco.pl

IP66

Yolco™
www.yolco.pl

AUFBLASBARE LED-Lampe SL60



BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Die in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und wichtigen Sicherheitsinformationen decken nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen ab, die auftreten können. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät bei Wartung und Betrieb pfleglich und schonend zu behandeln.
Bitte senden Sie Garantieansprüche an die folgende E-Mail-Adresse: pomoc@yolco.pl
Wenn Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter wenden, halten Sie bitte die folgenden Informationen bereit: Modellinformationen und Seriennummer.
Der Inhalt des Benutzerhandbuchs kann ohne Vorankündigung geändert werden. Die neueste Version ist immer verfügbar unter: www.yolco.pl

Sicherheitshinweise

• Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
• Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Wenn das Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich an den Hersteller, ein autorisiertes Servicezentrum oder eine andere qualifizierte Person.
• Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz als ein auf dem Wasser schwimmendes Gerät bestimmt.
• Das Gerät verfügt über die Schutzart IP66. Das Gerät sollte nicht in Wasser getaucht werden. Bei Beschädigung der Außenhülle verliert das Gerät seine erklärte Schutzklasse.
• Benutzen oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen.
• Benutzen oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe scharfer Gegenstände. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.
• Verändern oder beschädigen Sie das Gerät nicht absichtlich. Eine Beschädigung der eingebauten Batterie kann zu einem Brand führen.
• Ein Photovoltaikpanel, das Sonnenlicht ausgesetzt ist, kann sich erheblich erhitzen. Das Berühren der Oberfläche kann zu Verbrennungen führen.
• Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Erstickungsgefahr.
• Wenn das Gerät für eine weitere Verwendung nicht mehr geeignet ist, muss es einem speziellen Entsorgungsverfahren gemäß den nationalen und lokalen Vorschriften unterzogen werden.

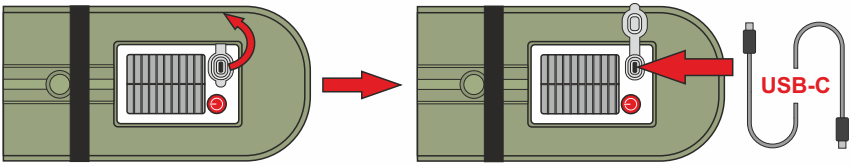
Hinweise zur Verwendung

• Die Batterie durchläuft während seines Gebrauchs einen natürlichen Abbauprozess. Erwartete Lebensdauer: mindestens 80 % der Nennkapazität nach 300 Ladezyklen.
• Die Batterielebensdauer wird durch ungünstige Wetterbedingungen beeinträchtigt, wie zum Beispiel: zu hohe oder zu niedrige Umgebungstemperatur, hohe Luftfeuchtigkeit oder Kontakt mit Wasser.
• Die Batterie sollten nicht vollständig entladen werden.

Aufladen des Geräts

a) Mit einem USB-C-Kabel

Um das Gerät aufzuladen, schließen Sie es über das mitgelieferte USB-C-Kabel an eine Stromquelle an. Die Stromquelle sollte den technischen Spezifikationen des Geräts entsprechen. Ladezeit bis zu 2 Stunden. (przy modelu 86 4 godziny – tego nie wklejać do instrukcji tylko podmienić cyfrę)
Der laufende Ladevorgang wird durch eine blinkende rote LED angezeigt.
Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die rote LED dauerhaft leuchtet.
Trennen Sie das Gerät nach dem Laden von der Stromquelle.



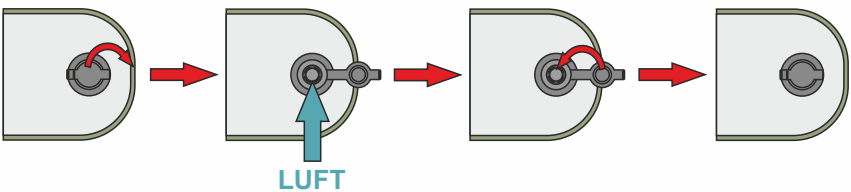
Der Ladezustand des eingebauten Akkus wird durch eine vierstufige blaue LED-Anzeige angezeigt.
**** – Akku zu 100 % geladen
*** - Akku zwischen 75 und 99 % geladen
** - Akku zwischen 50 und 74 % geladen
* - Akku zwischen 25 und 49 % geladen
Wenn keine blauen LEDs leuchten, bedeutet dies, dass das Gerät kurz vor der Entladung steht.

b) mit einem Photovoltaik-Panel

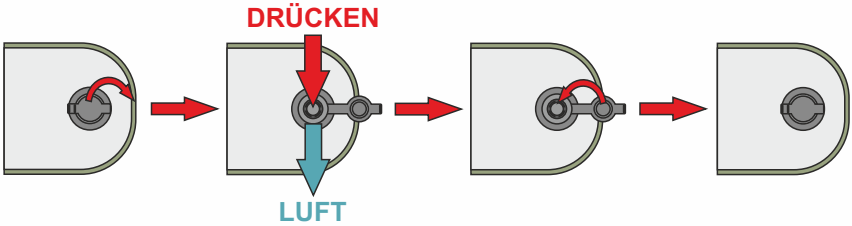
Um das Gerät aufzuladen, setzen Sie das Photovoltaik-Panel direktem Sonnenlicht aus. Ladezeit bis zu 24 Stunden (abhängig von Sonnenlicht, Wolkendecke und Einfallswinkel des Sonnenlichts).

Laden externer Geräte
Der eingebaute Akku kann als Stromquelle für externe Geräte mit USB-C-Anschluss genutzt werden. Um ein externes Gerät aufzuladen, schließen Sie es mit dem mitgelieferten Kabel an den USB-C-Anschluss der LED-Lampe an.

Aufblasen des Geräts
Um das Gerät aufzublasen, öffnen Sie das Ventil und pumpen Sie Luft hinein.
Schließen Sie nach dem Aufpumpen das Ventil des Geräts.



Luft aus dem Gerät ablassen
Um Luft aus dem Gerät abzulassen, öffnen Sie das Ventil und drücken Sie den Knopf im Inneren. Schließen Sie nach dem Ablassen der Luft das Geräteventil.



Ein-/Ausschalten der Lampe und Beleuchtungsmodi
Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie einmal die Taste. Das Gerät beginnt automatisch im Modus 1 zu arbeiten.
Durch erneutes Drücken der Taste wird zu den nächsten Beleuchtungsmodi gewechselt.
Durch Drücken der Taste im Modus 4 wird das Gerät ausgeschaltet.

Beleuchtungsmodi:
1 - starkes Dauerlicht (100 % Helligkeit)
2 - mittleres Dauerlicht (60 % Helligkeit)
3 - schwaches Dauerlicht (30 % Helligkeit)
4 - SOS-Signal (Morsecode)

Reinigung und Wartung
• Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch und vermeiden Sie dabei den USB-C-Anschluss.
• Das Gerät sollte an einem trockenen Ort, entfernt von Wärmequellen, gelagert werden.
• Halten Sie das Gerät von scharfen Gegenständen fern.

Packungsinhalt
• Aufblasbare LED-Lampe
• USB-C-Stromkabel (1,2 m)
• Bedienungsanleitung

Technische Spezifikation
• Maximale Helligkeit: 245 lm
• Farbtemperatur: 6300 K
• Beleuchtungsleistung: 5,28 W (60 x 0,088 W)
• Kapazität des eingebauten Akkus: 2000 mAh, 10 Wh (Li-Ion, wiederaufladbar)
• Akkulaufzeit: 2,5 – 12 Stunden (je nach Beleuchtungsmodus)
• USB-C Eingang/Ausgang: 5 V/max. 2 A
• Akkuladezeit: bis zu 2 Stunden (USB-C) / bis zu 24 Stunden (5W Photovoltaik-Panel)
• Schutzart: IP66
• Nettogewicht: 174 g

Werfen Sie die Mühlbox keinesfalls in den normalen Hausmüll. Ausgediente Elektrogeräte sollen dem nächsten Recyclingcenter zugeführt und nach den geltenden Vorschriften der Abfallwirtschaft entsorgt werden. Die selektive Abfallsammlung kann zum Schutz der Gesundheit und der Umwelt beitragen.

Follow us on

49/POQ/24

Hersteller:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Polska
www.arkas.pl
www.yolco.pl

IP66